

第8回金沢アートグミ企画公募

PAUL HOMMAGE AND YUMI TAKEUCHI



材料採集に  
行きます

2023年12月9日(土) - 2024年1月14日(日)

会場 | 金沢アートグミ(金沢市青草町88番地北國銀行武蔵ヶ辻支店3階)

10:00 - 18:00 入場無料 水曜定休 ※12月27日(木) - 1月5日(金)は休み

ART GUMMI KANAZAWA

主催 認定NPO法人金沢アートグミ 協力 46000株式会社



金沢アートグミの第8回企画公募として、フランス・ナンシーと日本・金沢を拠点に活動するアーティストユニット Paul Hommage and Yumi Takeuchiによる「材料採集に行ってきます」を開催します。

2013年から共同制作を開始した彼らは、東洋と西洋、人間と自然、内と外など、二元論的に解釈される様々な物事を結び合わせることで生まれる新しい想像を追求し制作を行っています。今回の展示では、人の眠りと夢や記憶が息づく「さかさま」に浮遊する森を舞台に、ダンサーによるパフォーマンスと動きに反応する作品群によって、身体と視覚とが混ざりあう空間を表現します。



## PAUL HOMMAGE AND YUMI TAKEUCHI

### 個展

- 2023 「De la forêt nos rêves naissants」 CCAM / Scène Nationale de Vandoeuvre/キュレーション: Vincent Verlé/ヴァンドゥーヴル=レ=ナンシー、FR
- 2021 「Even loops have an end」Galerie Lillebonne / ナンシー、FR
- 2021 「Newton Case」Galerie SKLo / 石川
- 2020 「Songes d'été」Galerie Lillebonne / ナンシー
- アーティスト・イン・レジデンス
- 2022 「フェローシップ・プログラム2022」秋吉台国際芸術村 / 山口
- 2021 「Souvenirs en archipel」DRAC Grand-Est / ナンシー、FR
- 2021 - 2022 「Rêve Végétal / Résidence missions de territoire Arts visuels」グラン・テスト、FR
- 2021 「Création Partagée」DRAC Grand-Est / グラン・テスト、フランス

## 竹内佑未

- 1991 石川県、金沢市生まれ
- 2020 金沢美術工芸大学大学院 博士後期課程美術工芸研究科 美術領域油画分野修了

## ポール・オマージュ

- 1988 フランス、ナンシー市生まれ
- 2011-2012 金沢美術工芸大学 美術科油画専攻留学
- 2013 ナンシー国立高等美術学校大学院アート専攻修了

[HTTPS://TAKEUCHIHOMMAGE.COM](https://takeuchi-hommage.com)

## オープニング・パフォーマンス

なかむらくるみと Yukari Kawada

12月9日(土) | 18:00~18:30

ひとと植物、夢と現実、またものと空間など、世界の間を外交する身体と音のパフォーマンスをお送りします。

参加無料・予約不要  
[出演] なかむらくるみ、Yukari Kawada  
パフォーマンス終了後、18:30よりレセプションを行います。

## ダンス・ウェル

12月16日(土) | 10:30~12:00

本展にてフリースタイルの身体表現活動「ダンス・ウェル」のワークショップを開催致します。

[参加費] 1,000円  
定員15名 先着順・要申込み

[講師] なかむらくるみ  
[アシスタント] 松田百世  
金沢アートグミウェブサイトの申込みフォームよりお申込みください。



第8回金沢アートグミ企画公募 PAUL HOMMAGE AND YUMI TAKEUCHI 材料採集に行ってきます

2023年12月9日(土) - 2024年1月14日(日) ■12月27日(木)-1月5日(金)は休み

会場 | 金沢アートグミ 10:00 - 18:00 入場無料 水曜定休 キュレーション | Vincent Verlé

助成 | アーカイブ・アール・金沢

協力 | 46000株式会社

主催・お問合せ | 認定NPO法人金沢アートグミ | 金沢市青草町88番地北国銀行武蔵ヶ辻支店3階 [www.artgummi.com](http://www.artgummi.com)

ART GUMMI